

101



Zmluva

o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie č. 06/2023/43

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Objednávateľ:

sídlo:
IČO:
zastúpený:
bank. spojenie :
č. účtu:
IBAN:

Galéria mesta Bratislavy

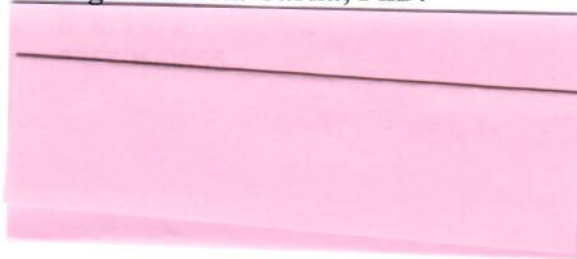
Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava
179 752
Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka
ČSOB
2593 6323/7500
SK90 7500 0000 0000 2593 6323

(ďalej len „objednávateľ“ alebo „GMB“)

a

Autor:

dátum narodenia:
rodné číslo:
trvalý pobyt:
bank. spojenie:
IBAN:
BIC SWIFT

Mgr. Daniela Čarná, PhD.

(ďalej len „autor“)

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava a povinnosti zmluvných strán vyplývajúcich zo záväzku autora vytvoriť pre objednávateľa dielo a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi odmenu za dielo za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Predmetom tejto zmluvy je aj poskytnutie licencie k vytvorenému dielu spĺňajúcemu definíciu diela podľa príslušných ustanovení Autorského zákona (ďalej len „dielo“).
3. Objednávateľ týmto objednáva u autora zhotovenie diela:
 - Dodat fotografie 3-4 diel s popiskami ako podklady pre grafický vizuál výstavy, do 22.3.2023
 - Pripraviť odbornú koncepciu výstavy
 - Pripraviť zoznam diel a sprievodné texty k výstave do 31. 3. 2023
 - Pripraviť podklady k popiskám k dielam do 5. 4. 2023
 - Zúčastniť sa inštalácie výstavy medzi 11. 5. – 17. 5. 2023
 - Zabezpečiť účasť a úvodné slovo na vernisáži výstavy 17. 5. 2023
 - Zabezpečiť kurátorsky sprievod pre zamestnancov a externých lektorov GMB (objasnenie kurátorskej koncepcie, architektúry, technické a iné audiovizuálne prvky)
 - Zabezpečiť scenár a dramaturgiu kurátorských výkladov pre verejnosť v termínoch: 28. 6. 2023 o 18.00, 13. 9. 2023 o 14.00 (60+).
 - Zúčastniť sa programu s názvom ARTIST'S TALK, ktorý sme pripravili v spolupráci s priateľmi a rodinou Ľuby Sajkalovej. I o formát spomienkových

rozhovorov, ktoré priblížia osobnosť, tvorbu a činnosť Luby Sajkalovej, termíne 4. 10. 2023 o 17.00.

- Spolupracovať na sprievodných a vzdelávacích podujatiach a programoch.

Čl. II.

Rozsah a spôsob plnenia

1. Za účelom splnenia svojho záväzku, definovaného v článku I. tejto zmluvy, autor zabezpečí a vykonaná nasledovné:
2. Zrealizuje odbornú kurátorskú koncepciu výstavy v termíne, na mieste, ako je to určené v článku I. tejto zmluvy.

Čl. III.

Spôsob použitia diela

1. Autor týmto udeľuje objednávateľovi svoj jasný a neodvolateľný súhlas s použitím diela pre účely objednávateľa, t. j. kurátorskej koncepcie výstavy. Objednávateľ je oprávnený vyhotoviť záznam. Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu k použitiu diela na akýkoľvek účel podľa § 19 ods. 4 autorského zákona, pričom odmena podľa čl. v tejto zmluvy zahŕňa aj odplatu za poskytnutú licenciu.

Čl. IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa vyhotoviť dielo, ktoré je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, ako je definované v článku I. tejto zmluvy
2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne.
3. Autor sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať dielo v uvedených termínoch podľa článku ČL I. bod 3 tejto zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť prístup k informáciám potrebným pre vznik diela (informácie o plánovanom použití diela a pod.)

V.

Odmena

1. Autorovi vzniká nárok na odmenu za vytvorenie diela a za udelenie súhlasu na jeho použitie.
2. Odmena za realizáciu kurátorskej koncepcie definovanej v článku I. tejto zmluvy, pričom v dohodnutej odmene je zahrnutá aj odmena za udelenie licencie na použitie diela podľa článku III. Tejto zmluvy, bola dohodnutá zmluvnými stranami dohodnutá vo výške: **750 € / slovom sedemstopäťdesiat €**

diela podľa článku III. Tejto zmluvy, bola dohodnutá zmluvnými stranami dohodnutá vo výške: **750 € / slovom sedemstopäťdesiat €**/

3. Objednávateľ sa zaväzuje autorovi odmenu zaplatiť prostredníctvom bankového prevodu na účet autora najneskôr do 31. 5. 2023.
4. Objednávateľ neodvádza povinný odvod 2% do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch).
5. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že daň vyberaná zrážkou sa neuplatní a autor (daňovník) je povinný odmenu zdaníť sám prostredníctvom daňového priznania.

VI.

Trvanie zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do vytvorenia a odovzdania diela.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy v prípade porušenia povinnosti zmluvných strán.
3. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

VII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
2. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle GMB.
3. Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou vo forme dodatku s podpismi zmluvných strán.
4. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia zák. č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon).
5. Ostatné náležitosti, ktoré zmluva neupravuje, sa riadia podľa platného práva Slovenskej republiky, najmä podľa Občianskeho zákonníka.
6. Autor vyhlasuje, že vylučuje kolektívnu správu svojich práv k predmetu zmluvy v súlade s § 84 AZ.
7. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení tejto zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
8. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, pričom objednávateľ dostane dve vyhotovenia zmluvy a autor dostane jedno vyhotovenie.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 4. 5. 2023

Mgr. Katarína Tichovská, PhD.,
riaditeľka GMB



V Bratislave dňa 4. 5. 2023

Mgr. Daniela Čaná, PhD.

